

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURE

Ermittlung der Betriebsstunden  
an Flurförderzeugen  
Determination of service hours  
of industrial trucks

VDI 3960

Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English

*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.*

*The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

| Inhalt  | Seite    | Contents  | Page     |
|---|----------|---|----------|
| Vorbemerkung .....  | 2        | Preliminary note.....   | 2        |
| Einleitung .....  | 2        | Introduction.....   | 2        |
| <b>1 Anwendungsbereich</b> .....  | <b>2</b> | <b>1 Scope</b> .....  | <b>2</b> |
| <b>2 Normative Verweise</b> .....   | <b>2</b> | <b>2 Normative references</b> .....                                       | <b>2</b> |
| <b>3 Begriffe</b> .....   | <b>3</b> | <b>3 Terms and definitions</b> .....                                      | <b>3</b> |
| <b>4 Schaltung des Betriebsstundenzählers</b> .....                           | <b>5</b> | <b>4 Setting up the service hour counter</b> .....                        | <b>5</b> |
| 4.1 Ermittlung der Nutzungszeit $T_N$ .....                                   | 5        | 4.1 Determining utilisation time $T_N$ .....                              | 5        |
| 4.2 Ermittlung der Istbelegungszeit<br>$T_{B-IST}$ .....                      | 6        | 4.2 Determining actual occupied time<br>$T_{B-IST}$ .....                 | 6        |
| <b>5 Anforderungen an die Ausführung des<br/>Betriebsstundenzählers</b> ..... | <b>6</b> | <b>5 Requirements for implementing the<br/>service hour counter</b> ..... | <b>6</b> |
| 5.1 Bauliche Anforderungen für eine<br>Nachrüstung .....                      | 6        | 5.1 Physical requirements in case of<br>retrofitting .....                | 6        |
| 5.2 Funktionale Anforderungen .....   | 7        | 5.2 Functional requirements .....   | 7        |
| Schrifttum .....  | 8        | Bibliography .....  | 8        |

VDI-Gesellschaft Produktion und Logistik (GPL)  
Fachbereich Technische Logistik

VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 2: Flurförderzeuge